Sýslumaðurinn í Keflavík
District Commissioner of Keflavik, Iceland

Keflavík, 10. maí 2013

Varðar: Stefnubirtingar í Noregi

Dómsmálaráðuneyti Noregs hefur farið þess á leit við sýslumanninn í Keflavík að hann breyti núverandi fyrirkomulagi stefnubirtinga í einkamálum sem sendar eru frá Íslandi til Noregs á þann veg að í stað þess að styðjast við Haag-samninginn verði stuðst við Norðurlanda-samning um gagnkvæma dómsmálaaðstoð frá 26. apríl 1974 þar sem við verði komið. Beiðnin er lögð fram til þess að draga úr líkum á því að afgreiðsla mála hjá ráðuneytinu dragist úr hófi vegna þess mikla málafjöldi sem um er að ræða.

Samkvæmt 1. gr. Norðurlandasamningsins er heimilt að senda stefnubirtingar beint til héraðsdómstóls í því umdæmi þar sem stefndi er búsettur. Samkvæmt 2. gr. er ekki þörf á því að þýða stefnubirtingar á norsku þegar svo háttar að viðtakandi les og skilur íslensku og tekur sjálfur við stefnunni.

Með vísan til þessa beinir sýslumaðurinn í Keflavík hér með þeim tilmælum til þeirra sem hyggjast senda stefnur til birtingar í Noregi og stefndu eru Íslendingar, að gera slíkt með vísan til Norðurlandasamningins í stað Haag-samningsins, og þá sendir sýslumaðurinn í Keflavík málin beint til hlutaðeigandi héraðsdómstóls en ekki til norska dómsmálaráðuneytins líkt og nú er.

Með þessum breytingum ætti birtingartíminn að styttast um amk. mánuð og yrði því birtingartími u.þ.b. 1-2 mánuðir einnig verður auðveldara rekja málin ef svo ber undir.

Í stað þess að fylla út eyðublað, þarf einungis að skrifa bréf til okkar um beiðni í birtingu á grundvelli Norðurlandasamningsins frá 26.apríl 1974. Í bréfinu þarf að koma fram fyrir hverjum á að birta, kennitala hans og heimilisfang. Einnig hvort sá sami les og skilur íslensku, hvenær seinasti birtingardagur er, og til hvaða dómstóls er óskað eftir að beiðinin fari til. Leiðbeiningar um dómstóla í Noregi er að finna á bls 2 og 3.
Líkt og áður þurfa öllgögn sem fylgja beiðninni um birtingu að koma í tvíriti.
Breytingarnar taka í gildi frá og með 1.júní 2013.

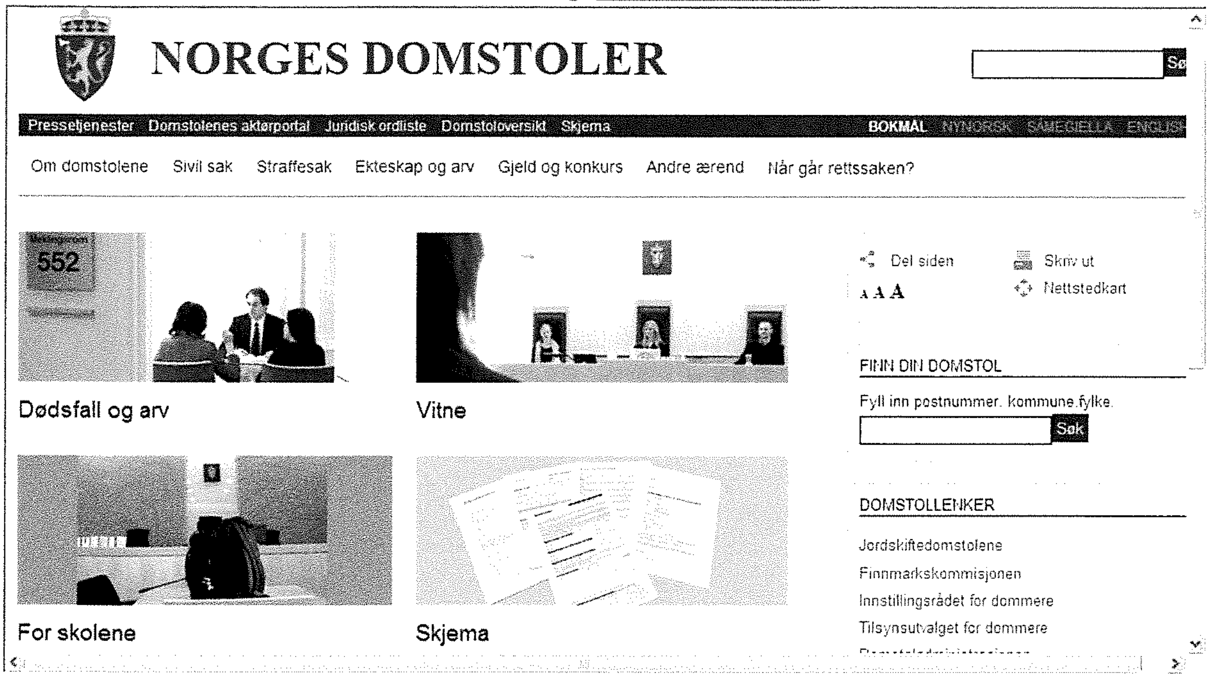
Virðingarfyllst,

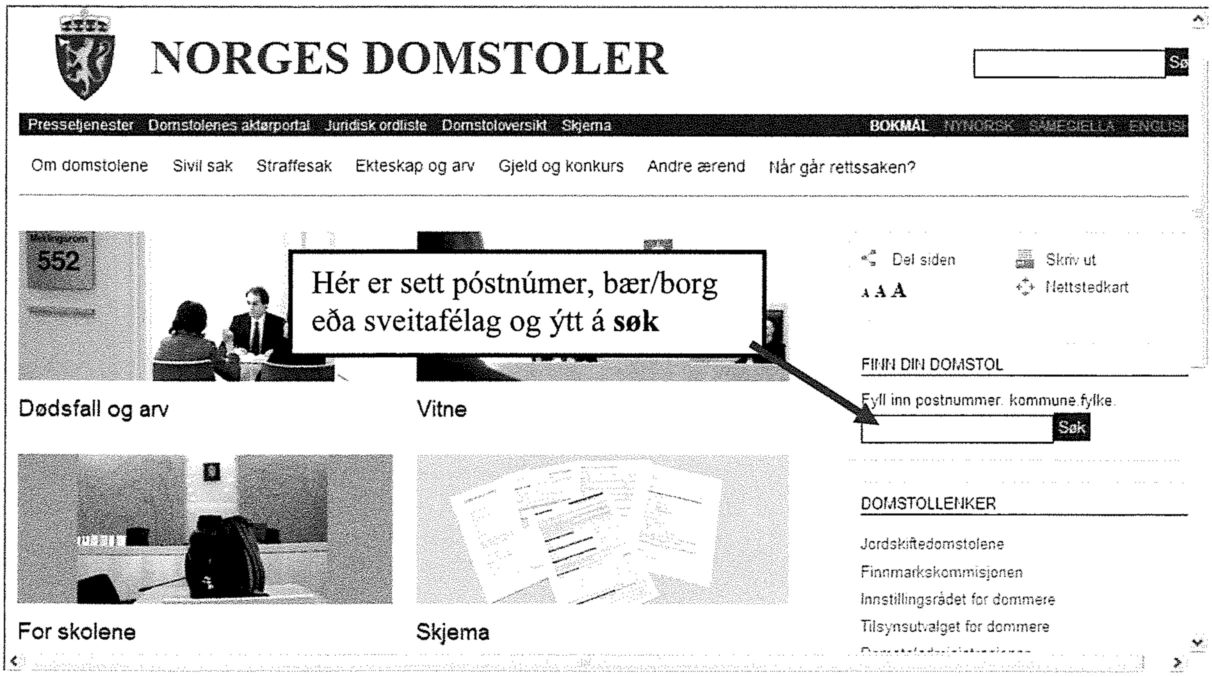
Inga Lóa Steinarsdóttir

Sýslumaðurinn í Keflavík

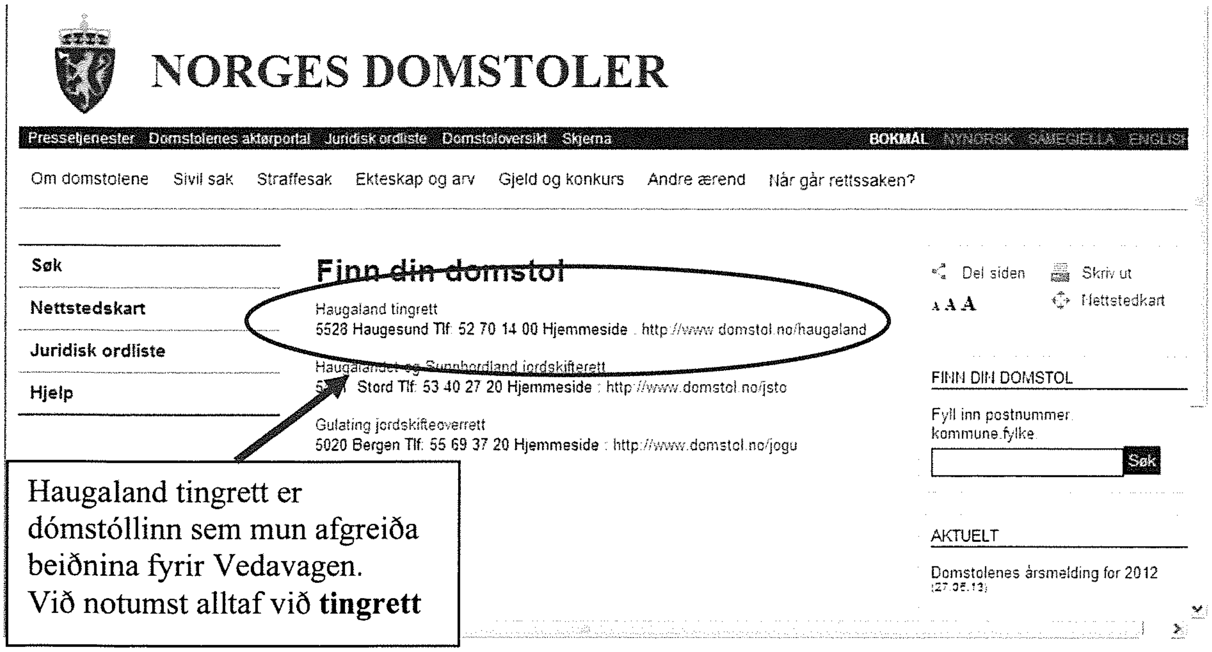
Leiðbeiningar um hvernig á að finna dómstól

Farið er inn á heimasíðu héraðsdóms í Noregi www.domstol.no





NORGES DOMSTOLER
Presseljenester Domstolenes aktørportal Juridisk ordliste Domstoloversikt Skjema
BOKMÅL NYNORSK SÁMEGIELLA ENGLISH
Om domstolene Sivil sak Straffesak Ekteskap og arv Gjeld og konkurs Andre ærend Når går rettssaken?
552
Dødsfall og arv
Dæmi:
Póstnúmerið fyrir
Vedavagen er 4276
Vitne
Del siden
Skriv ut
Nettstedkart
FINN DIN DOMSTOL
Fyll inn postnummer, kommune fylke
4276
Søk
DOMSTOLLENKER
Jordskiftedomstolene
Finnmarkskommisjonen
Innstillingsrådet for dommere
Tilsynsutvalget for dommere
For skolene
Skiema


NORGES DOMSTOLER
Presseljenester Domstolenes aktørportal Juridisk ordliste Domstoloversikt Skjema
BOKMÅL NYNORSK SÁMEGIELLA ENGLISH
Om domstolene Sivil sak Straffesak Ekteskap og arv Gjeld og konkurs Andre ærend Når går rettssaken?
Søk
Nettstedskart
Juridisk ordliste
Hjelp
Finn din domstol
Haugaland tingrett
5528 Haugesund Tlf 52 70 14 00 Hjemmeside http://www.domstol.no/haugaland
Haugalandet og Sunnhordland jordskifterett
Stord Tlf 53 40 27 20 Hjemmeside http://www.domstol.no/jsto
Gulating jordskifteoverrett
5020 Bergen Tlf 55 69 37 20 Hjemmeside http://www.domstol.no/jogu
Del siden
Skriv ut
Nettstedkart
FINN DIN DOMSTOL
Fyll inn postnummer kommune fylke
Søk
AKTUELT
Domstolenes årsmelding for 2012
Haugaland tingrett er
dómstóllinn sem mun afgreiða
beiðnina fyrir Vedavagen.
Við notumst alltaf við tingrett